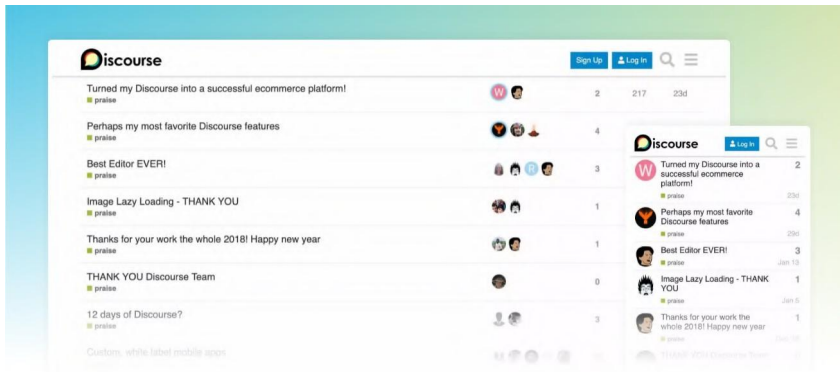


Discourse

- Client:** Civilized Discourse Construction Kit, Inc
- Platforms:** Web
- Service:** Localization, Proofreading
- Language:** English → Chinese Simplified, Portuguese Brazilian, Italian, French, German, Arabic, Finnish, Japanese, Spanish.
- Words:** 55 000
- Challenge:** To unify terminology and proofread community translations. New content was to be translated following instructions left by the client.
- Solution:** We created the glossary and obtained the client's approval. The workflow was adjusted to meet the client's needs. The same translator handled translation of the new content and proofreading of existing content, ensuring consistency throughout the project. After the translators finished their work and integrated all comments, we performed localization QA for the whole project.

Link: www.discourse.org



Discourse first and foremost is a hosting company. The product they are host and develop, Discourse, is of course 100% open source software

